

Без Творчасці  
Няма Захавання

Без Творчества  
Нет Сохранения

There's No Saving  
Without Creation

CRS

Утопіі нашай  
спадчыны

+

S

## Змест | Content

5 Ад навуковага рэдактара | From the editor

### Утопіі мінулага | Utopias of the Past

Йонас Рымантас Глямжа	11	Проводить Международный день памятников 18 апреля – мое предложение!
Степан Стурейко	21	История больше, чем кажется: сохранение культурного наследия в Беларуси. Постановка задач для исследования
Сяргей Харэўскі	31	Незваротнае. Ідэі і практыкі захавання гістарычнага цэнтра Мінска ў 1980-х гадах
Сцяпан Захаркевіч	39	Традыцыйная культура беларусаў: удалы праект культурнай спадчыны Беларусі, інструменталізаваны этнаграфіяй
Раса Чепайтене	49	Утопические ландшафты советского: особенности и судьба
Паўліна Скурко	61	Навошта гэта ўсё. Утопія і слёзы Старажоўкі

### Утопіі будучыні | Utopias of the Future

Рыйн Алаталу	75	Наш гістарычны шанец – быць прамоўтэрамі ідэй устойлівага развіцця!
Наталья Зданевич	85	Наследие и сообщества. Актуализация социального потенциала культурного наследия в условиях несвободы
Полина Лябихова	93	Экологический потенциал культурного наследия. На пути к осознанию
Алина Калачёва	101	Наследие и новый дизайн: контекст Беларуси 2022 года
Серж Тубаш	111	Наследие и цифровые технологии: о стереотипах и новых возможностях
Іван Осіпаў	119	Беларускае лясное бортніцтва: старая традыцыя ў святле сучасных сацыяльных і экалагічных канцэпцый культурнай спадчыны

## Еўрапейская спадчына ў нас | European Heritage in Us

- |  |     |   |
|--|-----|---|
| Аляксандр Груша,<br>Аляксандр Калбаска,<br>Сяргей Харэўскі | 129 | Францыск Скарына: шмат моў, несупыннае перамяшчэнне і адсутнасць праблем з самаацэнкай. Дыскусія на палях 30-годдзя Еўрапейскага Гуманітарнага Ўніверсітэта |
| Дзяніс Тушынскі  | 141 | Мова як культурная спадчына і каштоўнасць: парадоксы заканадаўчага рэгулявання  |
| Ірына Кодюкова   | 149 | Беатрыче и Данте сегодня. Ненаучные заметки сценариста и режиссера  |